

Auslandschweizerkongress für Interessierte

Einmal pro Jahr organisiert die ASO (Auslandschweizer-Organisation) einen Kongress für Auslandschweizer. Dieser Kongress ist öffentlich. Der 92. Auslandschweizerkongress findet vom 15.–17. August 2014 in Baden statt. Das Thema des Kongresses ist «Informationstechnologie und Soziale Medien – Chancen für die Fünfte Schweiz».

Der Vorstand hat beschlossen, dass der Schweizerklub für maximal 2 interessierte Teilnehmer/-innen die Kongressgebühr übernimmt (Reisekosten und weitere Spesen übernehmen die Teilnehmer/-innen selbst).

Interessierte melden sich beim Vorstand unter vorstand@schweizerklub.fi oder 050 381 9939 (Jürg). Die Kongressgebühr wird anschliessend an den Besuch nach Vorweisen der Quittung zurück-erstattet. (Bei Verhinderung werden keine Kosten zurückerstattet.)

Schweizerklub Finland

Postadresse:
c/o Schweizerische Botschaft,
Kallioliinantie 16 A 2a,
00140 Helsinki
Präsident:
Jürg Kuhn, Tel. 050 381 9939,
juerg.kuhn@schweizerklub.fi
www.schweizerklub.fi

Klubnotizen

Redaktion und Layout:
Martin Tapio,
klubnotizen@schweizerklub.fi
Die Klubnotizen erscheinen
in der Regel dreimal jährlich.

 **Schweizerklub Finland**
Mitglied der ASO

Klubnotizen

Nr. 1 / Januar 2014



Jahresversammlung mit Raclette

Besuch in der Deutschen Bibliothek

Lesen / Jassen

Der Lesekreis im neuen Jahr

Der Lesekreis des Schweizerklubs hat zum Ziel, ein wenig auf dem Laufenden zu bleiben, was in der Schweiz gelesen wird und in geselliger Runde auf Schweizerdeutsch über Autoren und gelesene Bücher zu diskutieren. Auch im neuen Jahr setzen wir den Lesekreis in Helsinki fort, da noch viele interessante Autoren und spannende Bücher zu entdecken sind.

Folgende Treffen sind festgelegt:

Mittwoch, 15. Januar, 18.15 Uhr bei Sabine Vilponen, Korkeavuorenkatu 4 A22
Thema: Die Werke von **Peter Stamm** (geb. 1963 in Münsterlingen)

Der international geschätzte Schweizer Autor lebt in Winterthur, und sein Roman «Agnes» gehört in Baden-Württemberg zur Abitur-Pflichtlektüre. In der Bibliothek des Goethe-Instituts, in der Deutschen Bibliothek und in der Universitätsbibliothek Kaisa sind mehrere Werke Stammans zu finden.

Jassabende für Anfänger und Fortgeschrittene

Freitag, 31. Januar, 18 Uhr
Freitag, 28. Februar, 18 Uhr
Pub William K, Annankatu 3, Helsinki

Keine Angst – unsere Jassabende sind keine ernste Angelegenheit – also eine gute Gelegenheit für alle, die ihre Jasskenntnisse auffrischen wollen.

Damit wir ungefähr wissen, ob es für einen oder mehrere Schieber genügt, bitten wir um Anmeldung: juerg.kuhn@schweizerklub.fi oder 050 381 9939 (Jürg)



Mittwoch, 5. März, 18.15 Uhr, bei Sabine Vilponen, Korkeavuorenkatu 4 A22
Thema: Der Roman «Wolkenbruchs wunderliche Reise in die Arme einer Schickse» von **Thomas Meyer** (geb. 1974 in Zürich), der interessante Einblicke in das Leben der jüdischen Gemeinde von Zürich bietet. Er kann in der Deutschen Bibliothek ausgeliehen werden.

Mittwoch, 16. April, 18.15 Uhr, Büro der SYS (Sveitsin Ystävät Suomessa), Vuorimiehenpuistikko 4 D 32
Thema: Die Werke von **Linus Reichlin** (geb. 1957 in Aarau)

Reichlin lebt als freier Autor in Berlin. Sein erster Roman «Die Sehnsucht der Atome» wurde in mehrere Sprachen übersetzt, stand monatelang auf der Krimi-Welt-Bestenliste und wurde mit dem Deutschen Krimi Preis 2009 ausgezeichnet. Mit «Der Assistent der Sterne» und «Er» bildet er Reichlins Jensen-Trilogie. Der faszinierende Roman «Das Leuchten in der Ferne» gewährt dem Leser unerwartete Einblicke in die Welt der Taliban.

Die Universitätsbibliothek Kaisa und das Goethe-Institut führen Werke von Linus Reichlin.

Interessierte sind herzlich willkommen, beim Lesekreis vorbeizukommen, auch ohne die zu besprechenden Bücher gelesen zu haben.

Es wird aber gebeten, im Voraus Sabine Vilponen, sabine.vilponen@schweizerklub.ch (Tel. 040-7600 721) zu kontaktieren, da es zu Änderungen kommen kann.



Jahresversammlung / Assemblée annuelle

Samstag, 22. März 2014 um 17 Uhr
im Gemeindesaal der deutschen evangelisch-lutheranischen Gemeinde, Bernhardinkatu 4, 00130 Helsinki

Traktanden:

1. Begrüssung durch den Präsidenten
2. Wahl der Tagespräsidentin / des Tagespräsidenten und eines Protokollführers / einer Protokollführerin
3. Beschlussfassung zum Protokoll 2013
4. Jahresbericht 2013 des Präsidenten
5. Kassen- und Revisionsbericht
6. Festlegung der Mitgliederbeiträge
7. Anträge
8. Wahlen
9. Verschiedenes

Anträge können bis zum 28. Februar eingereicht werden. Entweder per E-Mail (vorstand@schweizerklub.fi) oder per Post an: Schweizerklub Finnland, c/o Schweizerische Botschaft, Kallioliinantie 16A 2a, 00140 Helsinki

Den Klubnotizen beigelegt findet ihr das Protokoll der letztjährigen Jahresversammlung sowie den Jahresbericht des Präsidenten. Bitte auch den beigelegten Einzahlungsschein für die Mitgliederbeiträge 2014 beachten.

Anschliessend an die Jahresversammlung:

Raclette-Abend



Nach der Jahresversammlung geniessen wir den gemeinsamen Raclette-Abend mit Sveitsin Ystävät Suomessa.

Unkostenbeitrag für Raclette, Wein und Kaffee:

Erwachsene, Mitglieder	15 Euro	
Schüler und Studenten	10 Euro	(Kinder bis 10-jährig gratis)
Nicht-Mitglieder	20 Euro	

Wir bitten um die Überweisung des entsprechenden Unkostenbeitrages (siehe weiter unten) und um die Anmeldung bis spätestens 14. März 2014 per E-Mail an anmeldung@schweizerklub.fi oder per Telefon an 050 3819939 (Jürg).

NEU! Wir führen am Raclette-Abend **keine Barkasse mehr!**

Deshalb den entsprechenden Unkostenbeitrag unbedingt bis Anmeldeschluss am 14. 3. 2014 auf das Konto des Schweizerklubs **FI91 1808 3000 0049 33** (BIC: NDEAFIHH) überweisen.

Besuch der Deutschen Bibliothek Helsinki für die ganze Familie

Sonntag, 9. März 2014, 14–16 Uhr, Pohjoinen Makasiinikatu 7, Helsinki

Familienforum

Am Sonntag, den 9. März 2014 haben wir die Gelegenheit, gemeinsam die Deutsche Bibliothek zu besuchen und auch in Erfahrung zu bringen, welche Schweizer Autoren dort vertreten sind.

Die in einem schönen Jugendstilgebäude untergebrachte Deutsche Bibliothek liegt am Kasarmitori in Helsinki. Die Bibliothek konnte diese Räume 1955 beziehen. Auf 250 m² führt sie neben Werken aus deutschsprachigen Ländern auch eine grosse Fennica-Sammlung mit finnischer und finnlandschwedischer Literatur in deutscher Übersetzung und Sachbüchern über Finnland. Die Bibliothek verfügt über eine Sammlung von über 36 000 deutschsprachigen Büchern, Zeitungen und Zeitschriften, worunter auch viele Bilder-, Kinder- und Jugendbücher zu finden sind. Die Dienste der Deutschen Bibliothek sind für Nutzer kostenlos.



Als erstes wird uns die Leiterin der Bibliothek, Gabriele Schrey-Vasara, etwas über die Geschichte der Bibliothek erzählen. Gabriele ist eine geschätzte Übersetzerin zahlreicher finnischer Werke ins Deutsche, und es wird interessant sein, etwas über ihre Übersetzer-tätigkeit zu erfahren. Anschliessend wird sie für uns eine Führung durch die Bibliothek veranstalten.



Im Anschluss daran wird von Sabine Vilponen ein kurzer Überblick darüber gegeben, welche Schweizer Autoren in der Bibliothek vertreten sind. Einige ausgewählte zeitgenössische Schweizer Autoren und ihre Werke werden besprochen.

Gleichzeitig wird die Lehrerin Andrea Kaufmann interessierten Kindern aus deutschsprachigen Büchern vorlesen und erzählen. Der Nachmittag endet gesellig bei Kaffee und Kuchen.

Da die Teilnehmerzahl aus Platzgründen beschränkt ist, wird um Anmeldung mit Angabe der Telefonnummer (damit bei kurzfristigen Änderungen informiert werden kann) bis 2. März 2014 an sabine.vilponen@schweizerklub.ch (Tel. 040-7600 721) gebeten.